



EUROPEAN HERITAGE SITES ARE MILESTONES IN THE CREATION OF TODAY'S EUROPE.

SPANNING FROM THE DAWN OF CIVILISATION TO THE EUROPE WE SEE TODAY, THESE SITES

CELEBRATE AND SYMBOLISE EUROPEAN IDEALS, VALUES, HISTORY AND INTEGRATION.

SINCE 2013, THESE SITES HAVE BEEN SELECTED FOR THEIR SYMBOLIC VALUE, THE ROLE THEY HAVE PLAYED IN EUROPEAN HISTORY AND ACTIVITIES THEY OFFER. THESE SITES BRING THE EUROPEAN UNION AND ITS CITIZENS CLOSER TOGETHER.

STARTS HERE!

EDITING | BURGHAUPTMANNSCHAFT ÖSTERREICH REPRESENTED BY REINHOLD SAHL IN COOPERATION WITH OLOMOUC MUSEUM OF ART REPRESENTED BY ONDŘEJ ZATLOUKAL

CONCEPTION AND HISTORICAL CONTEXT | MIROSLAV KINDL STORIES | MARTIN ŠINKOVSKÝ DRAWINGS | PETR NOVÁK AKA TICHO 762

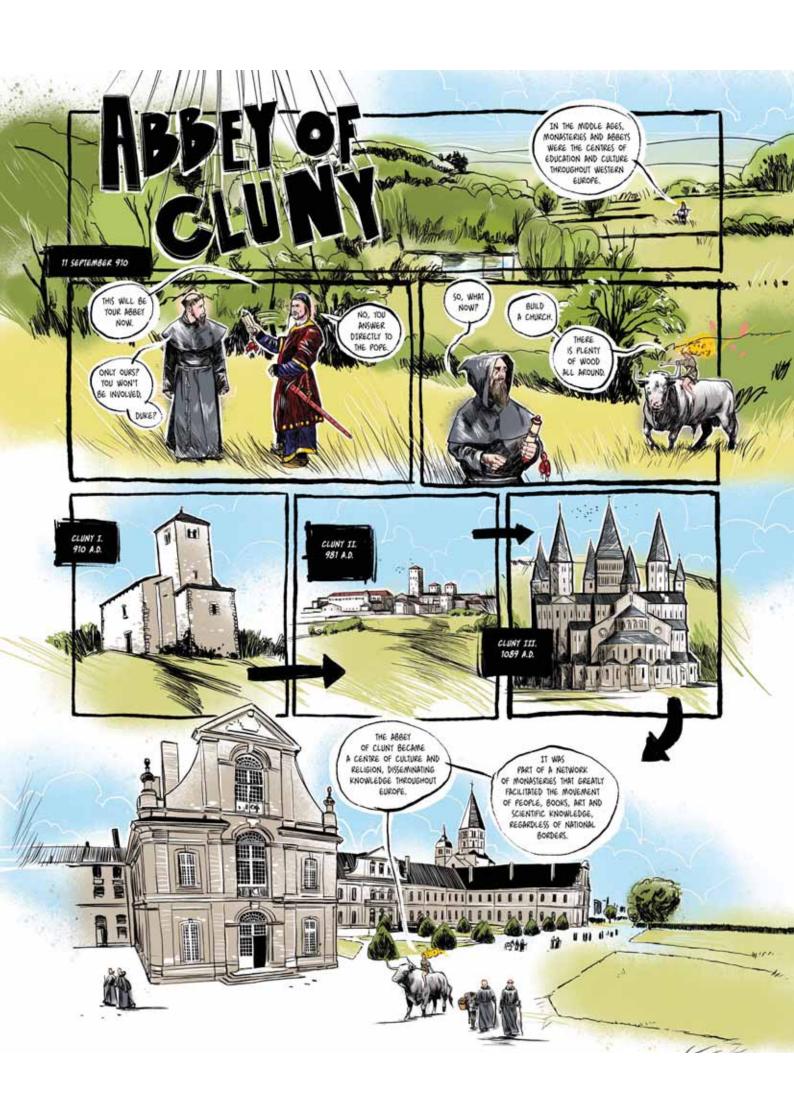
TRANSLATION | EVA KUBÁČOVÁ, ALENA BESSANT PROOF-READING | ASHLEY DAVIES, KARIN NOVOTNY, GERALD WAGENHOFER

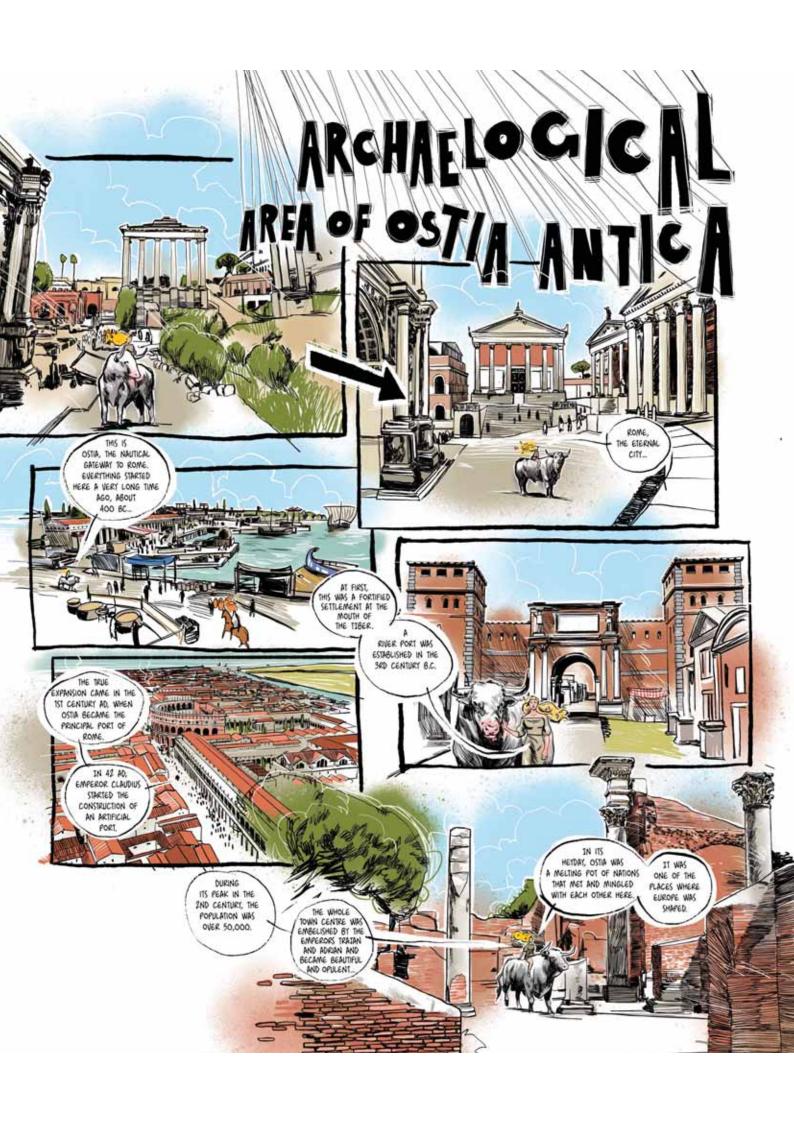
COVER | PETR NOVÁK AKA TICHO 762 PRINTING | PROFI-TISK GROUP S.R.O., CHVÁLKOVICKÁ 223/5, 179 00 OLOMOUC

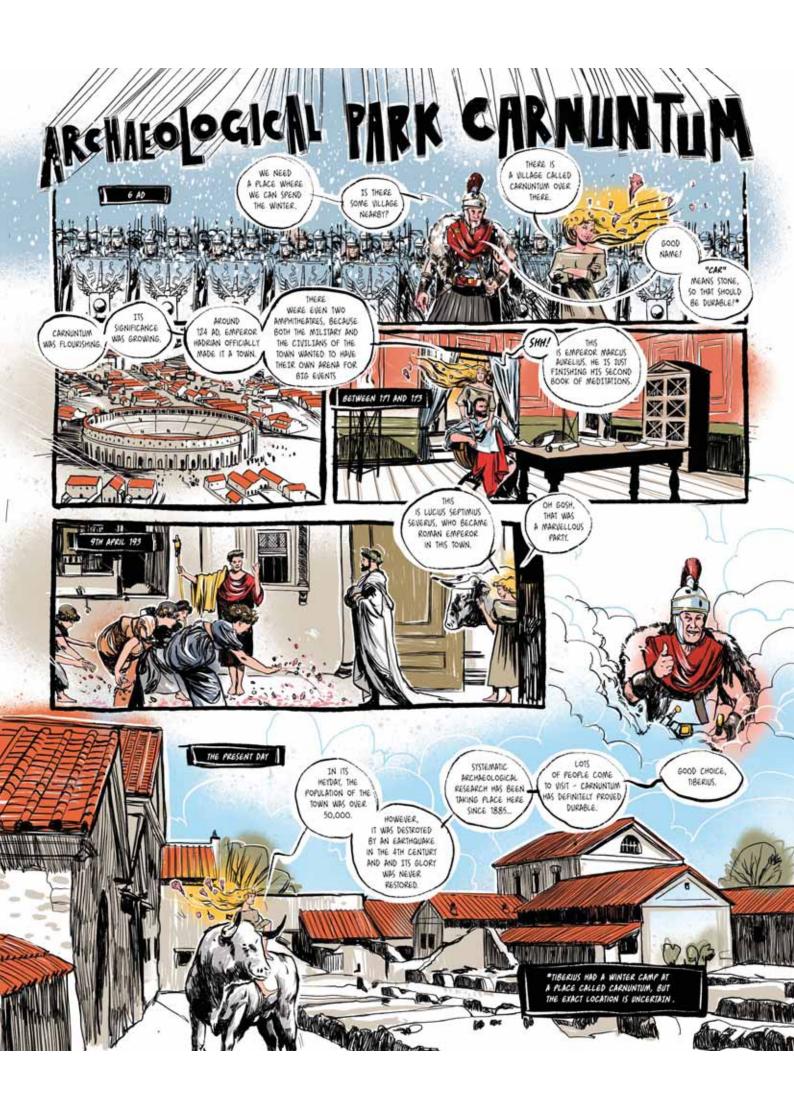
PUBLISHER | BURGHAUPTMANNSCHAFT ÖSTERREICH, HOFBURG-SCHWEIZERHOF, 1010 WIEN ISBN | 978-3-200-08312-7 FIRST EDITION 2022



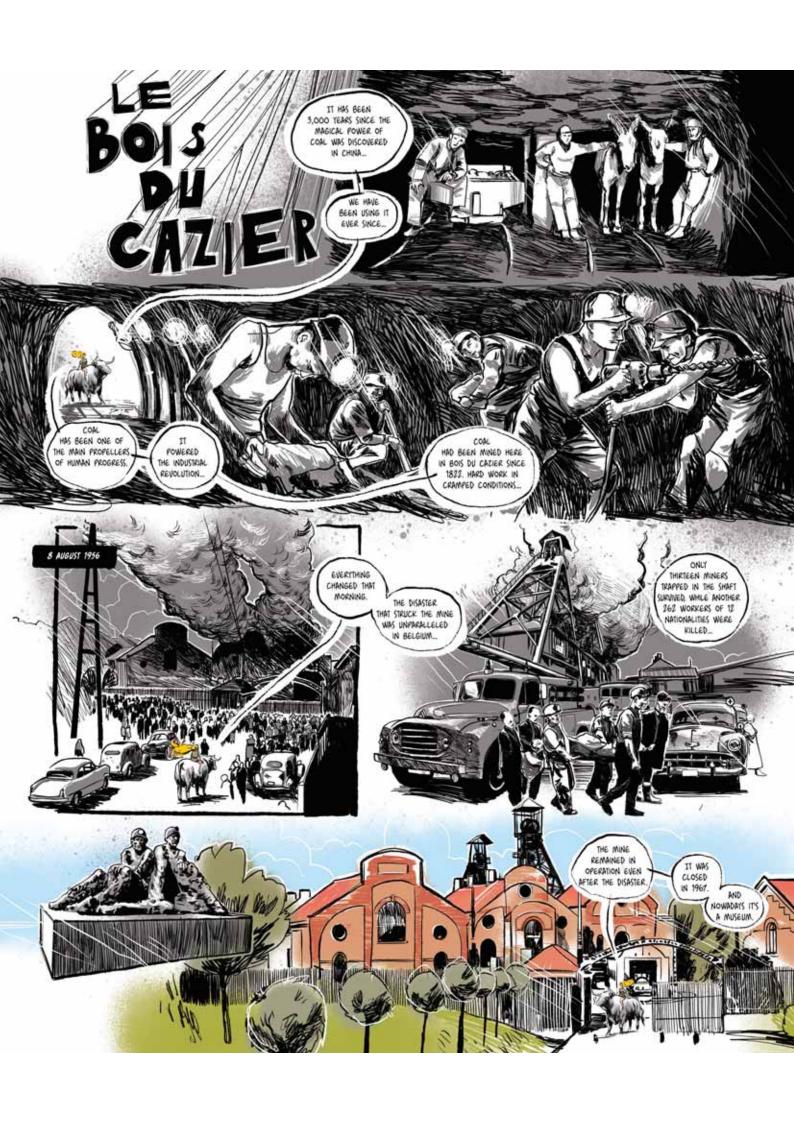


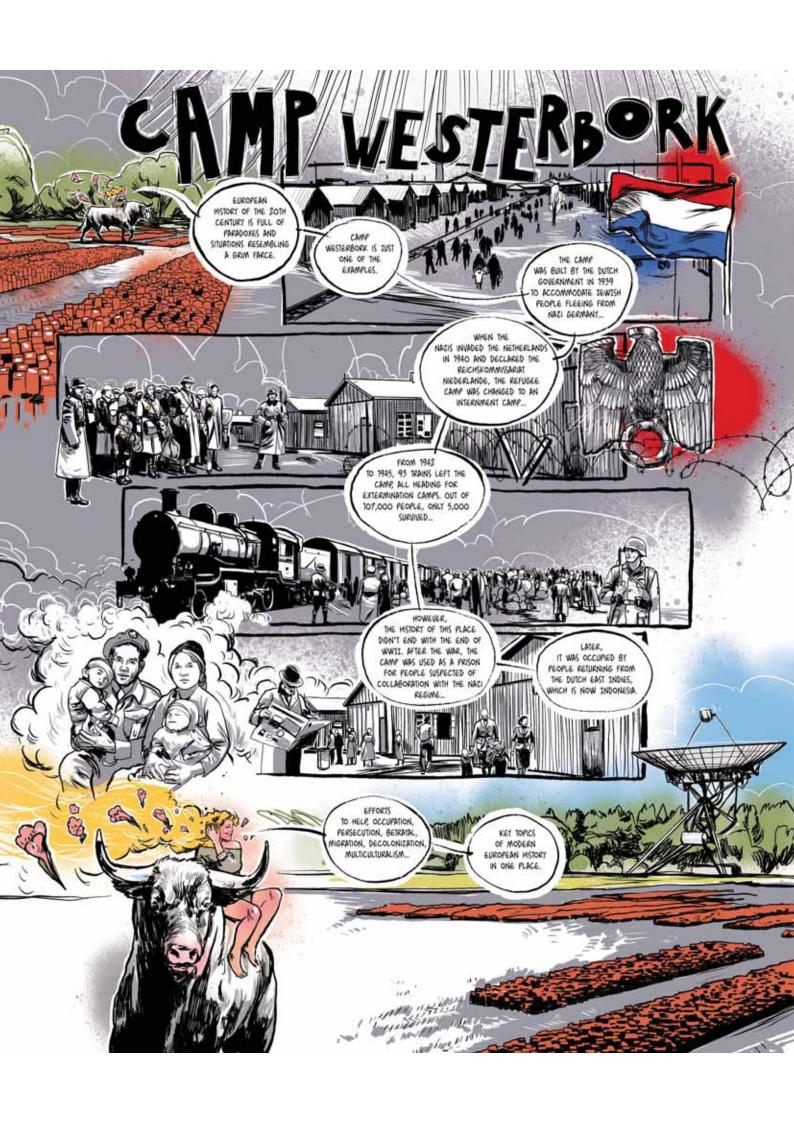


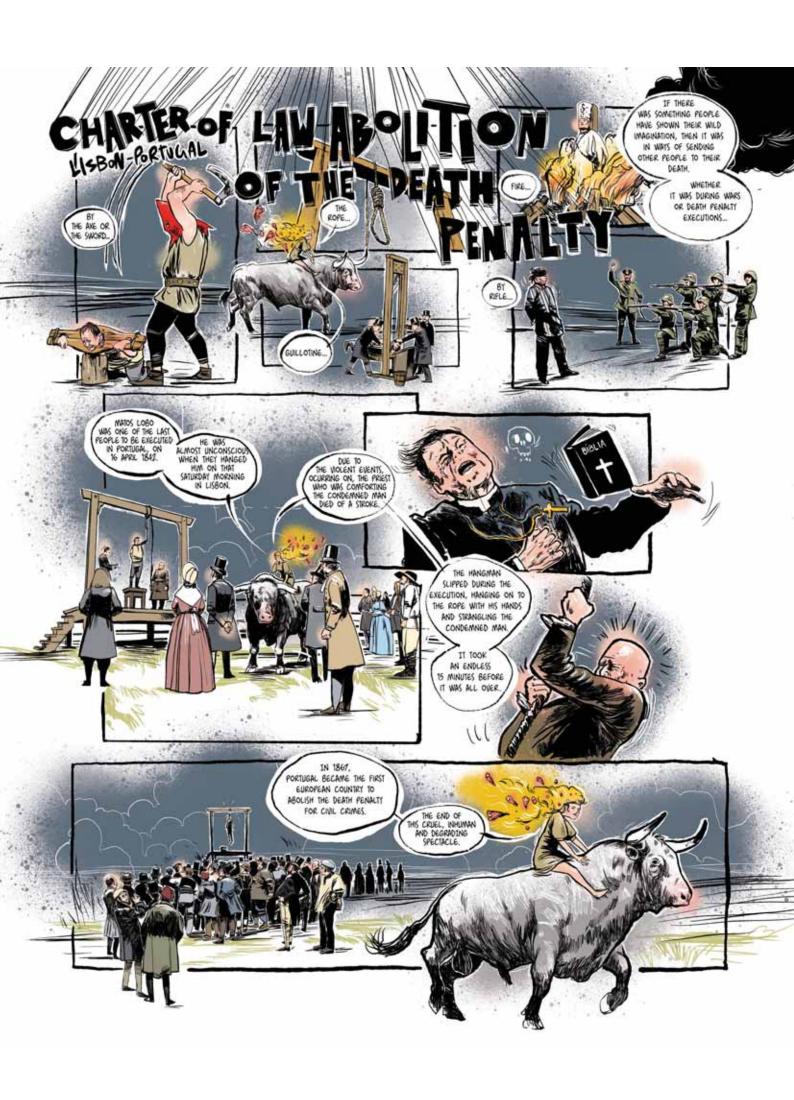






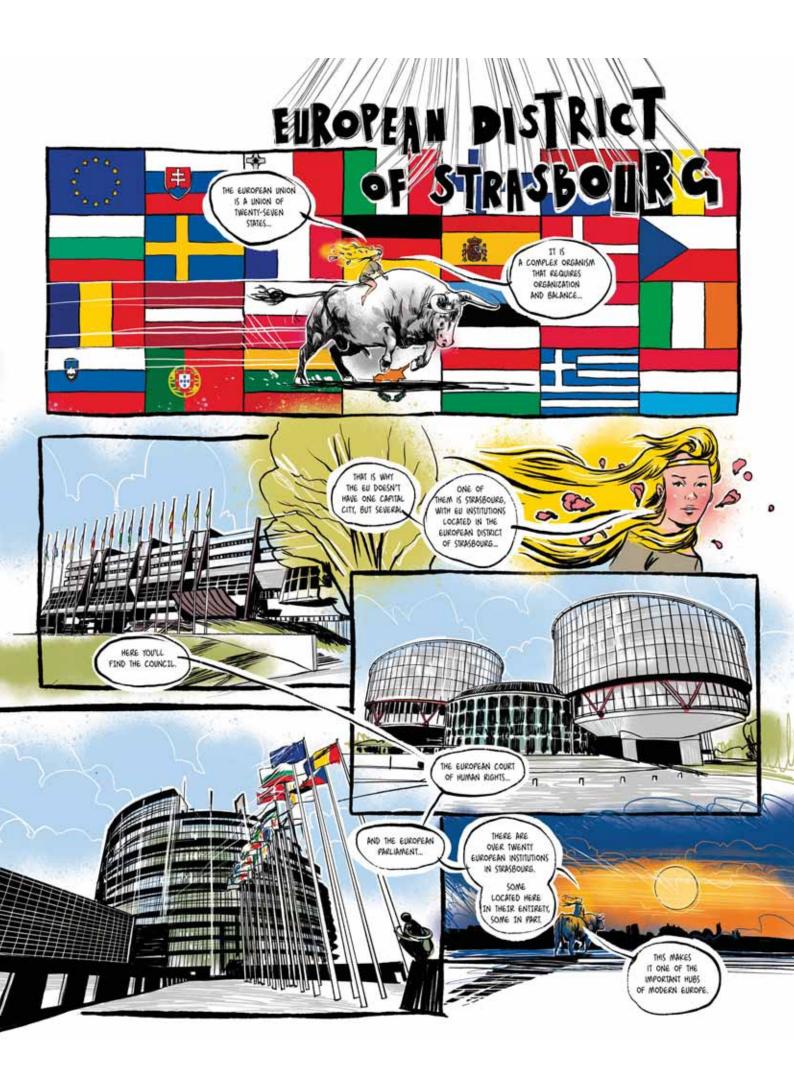
















BACKBREAKING
LABOUR IN TERRIBLE
CONDITIONS, CAUSED THE
DEATHS OF MANY PRISONERS,
IN TOTAL, MORE THAN 52 OOO
PEOPLE WENT THROUGH
THESE CAMPS.

THOUSANDS

OF PRISONERS DID NOT SURVIVE
TORTURE, COLD, HUNGER AND
DISEASE. THEY ARE BURIED
IN A TEWISH AND CHRISTIAN
CEMETERY.



AT PRESENT,
COMMEMORATIVE EVENTS
WITH THE PARTICIPATION OF
CONTEMPORARY WITNESSES
ARE BEING ORGANISED
HERE.

THIS PLACE
SERVES AS A MEMORIAL
TO THE VICTUMS, A SYMBOL
OF COOPERATION
BETWEEN THE FRENCH
AND THE GERMANS.

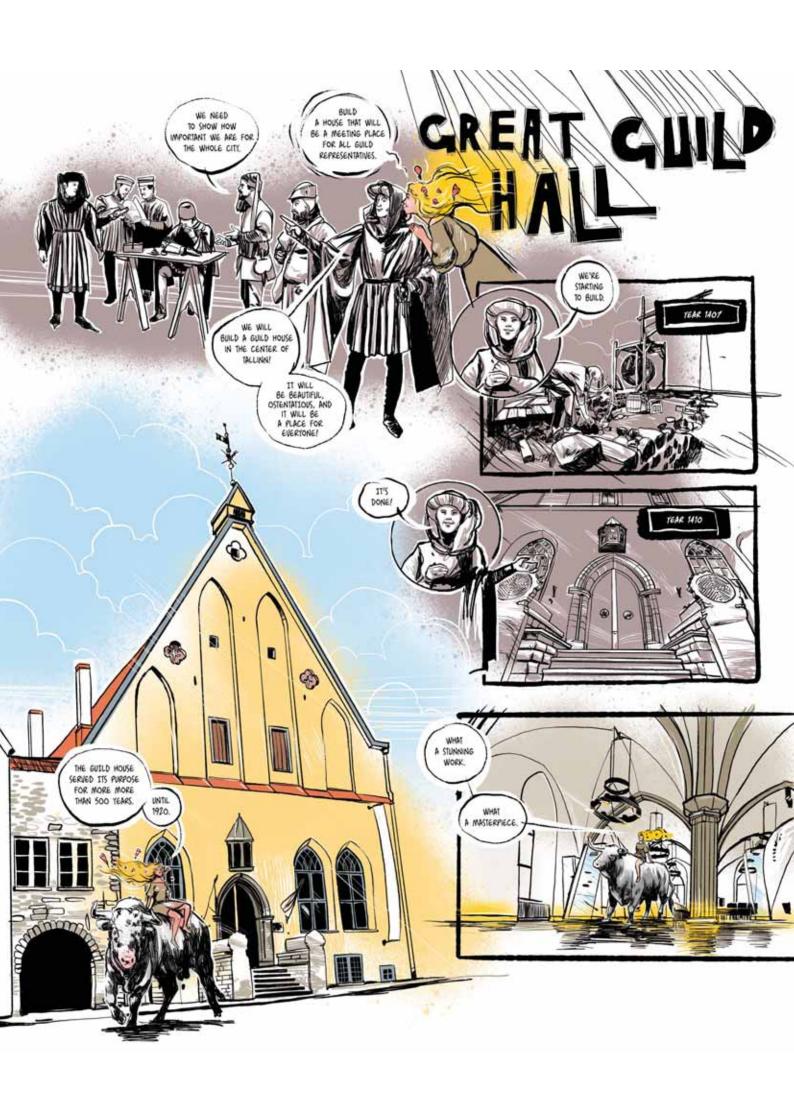


THESE PLACES
HAVE A TURBULENT
HISTORY THAT NEEDS TO BE
REMEMBERED CONSTANTEL,
NOBODY SHOULD HAVE
TO EXPERIENCE THIS
EVER AGAIN.

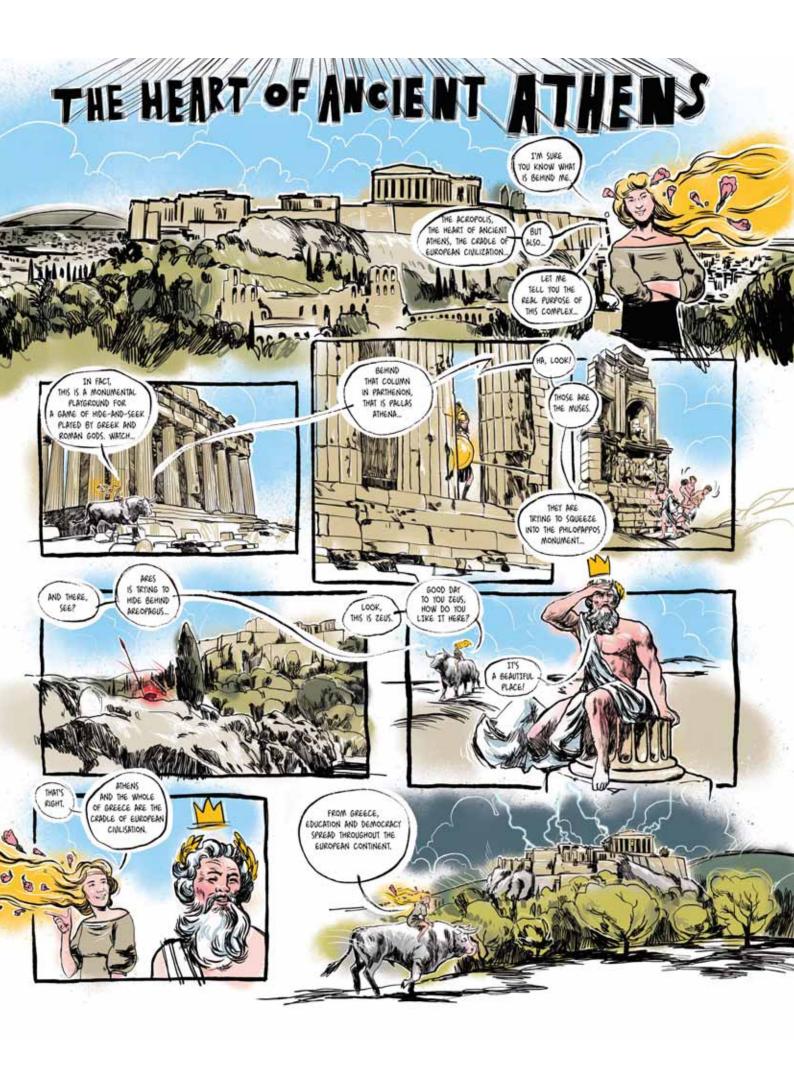


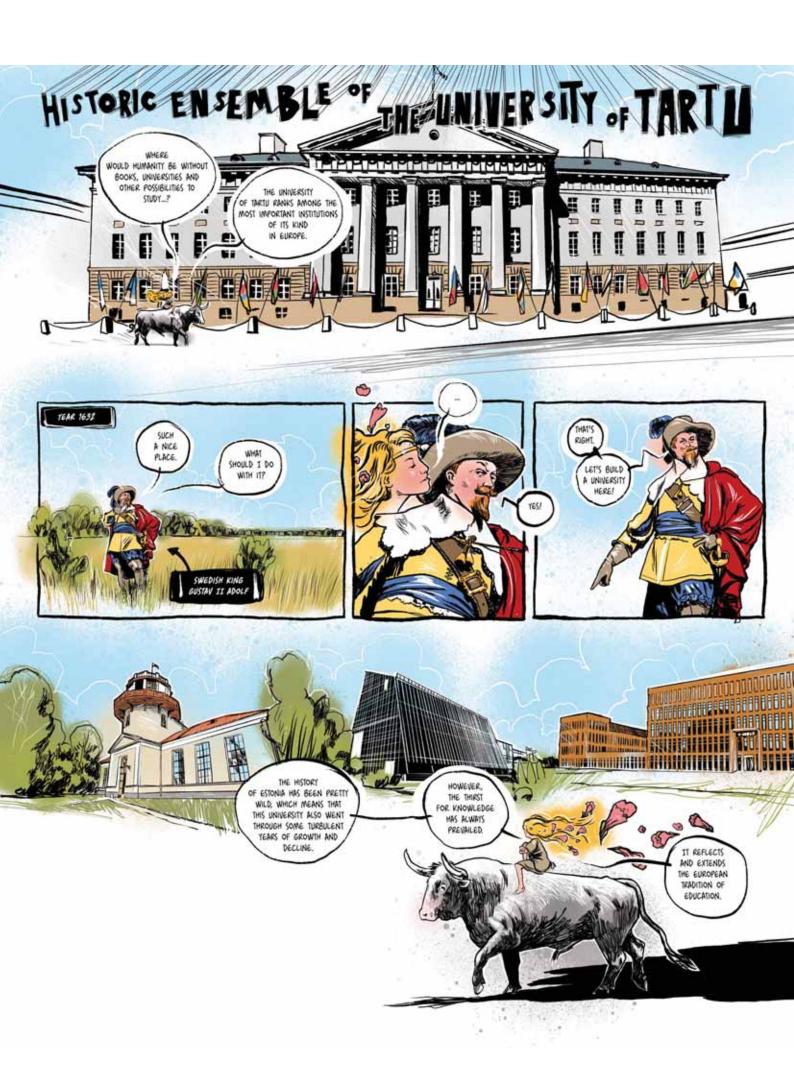






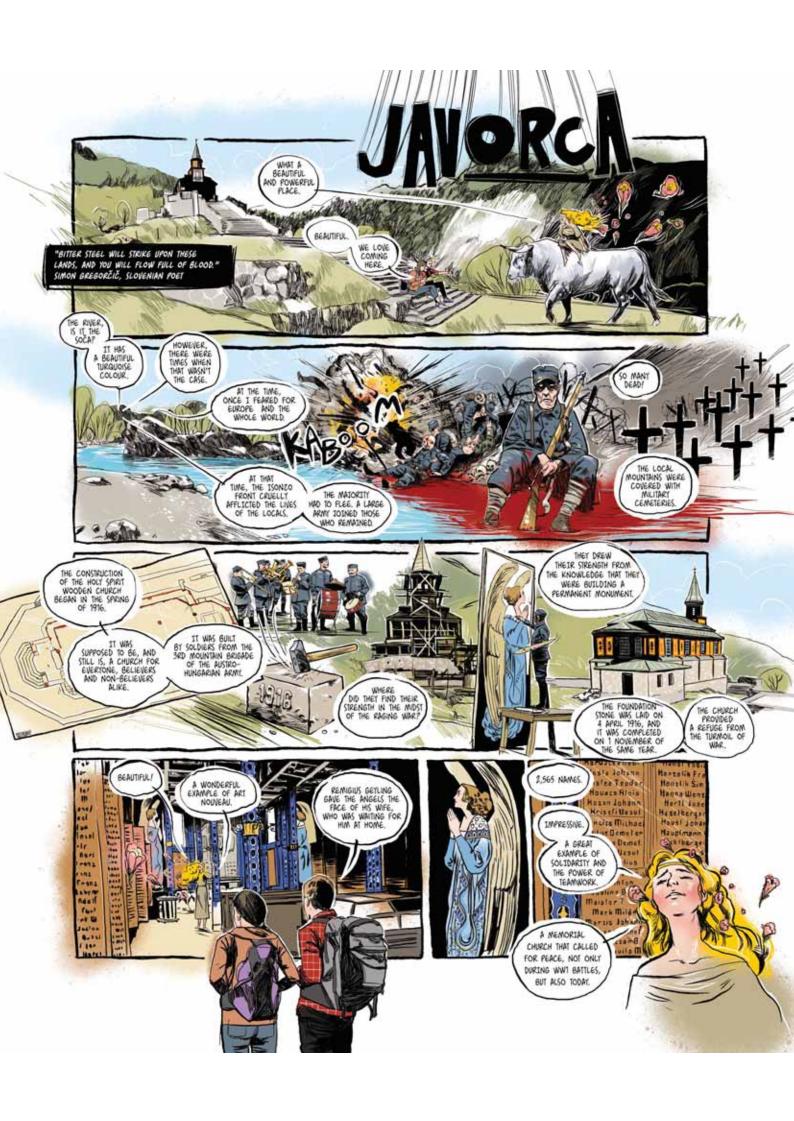


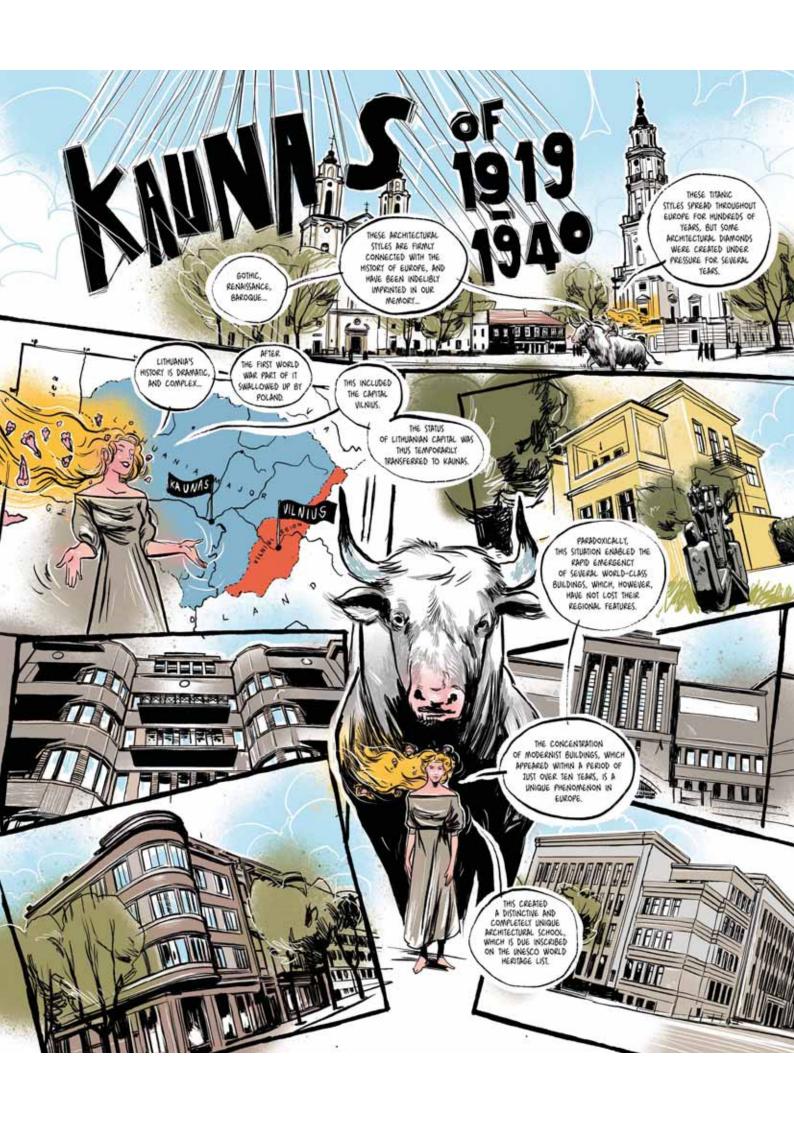






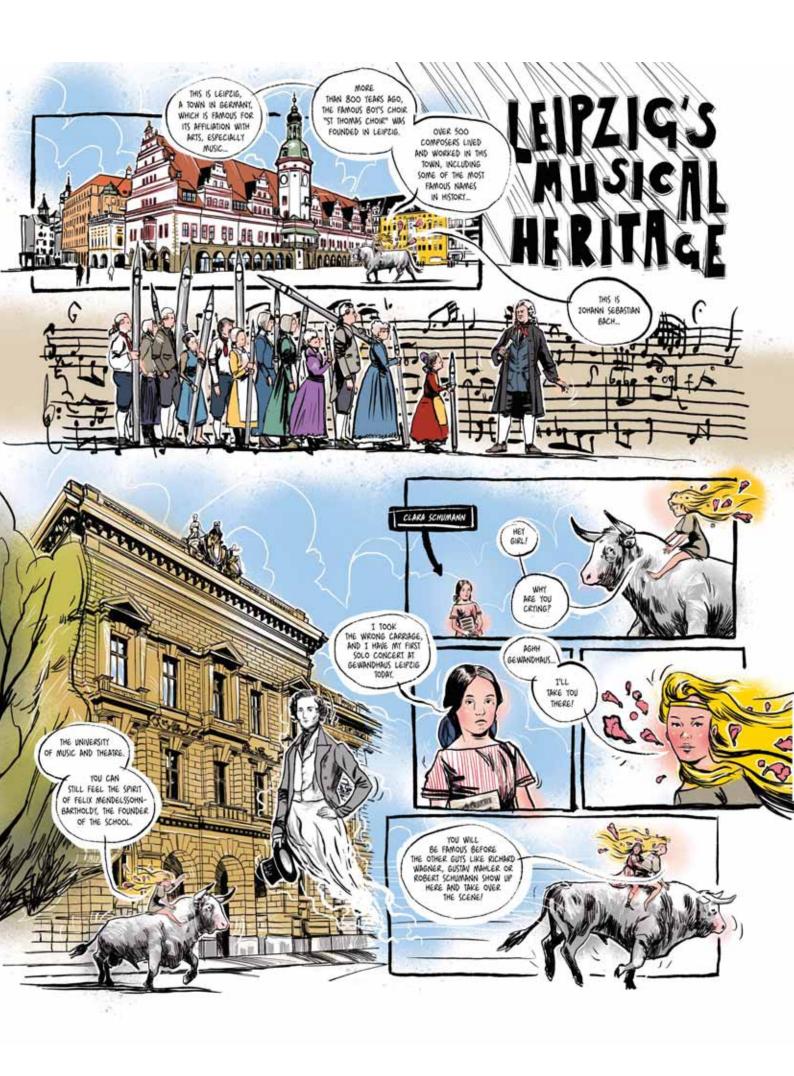












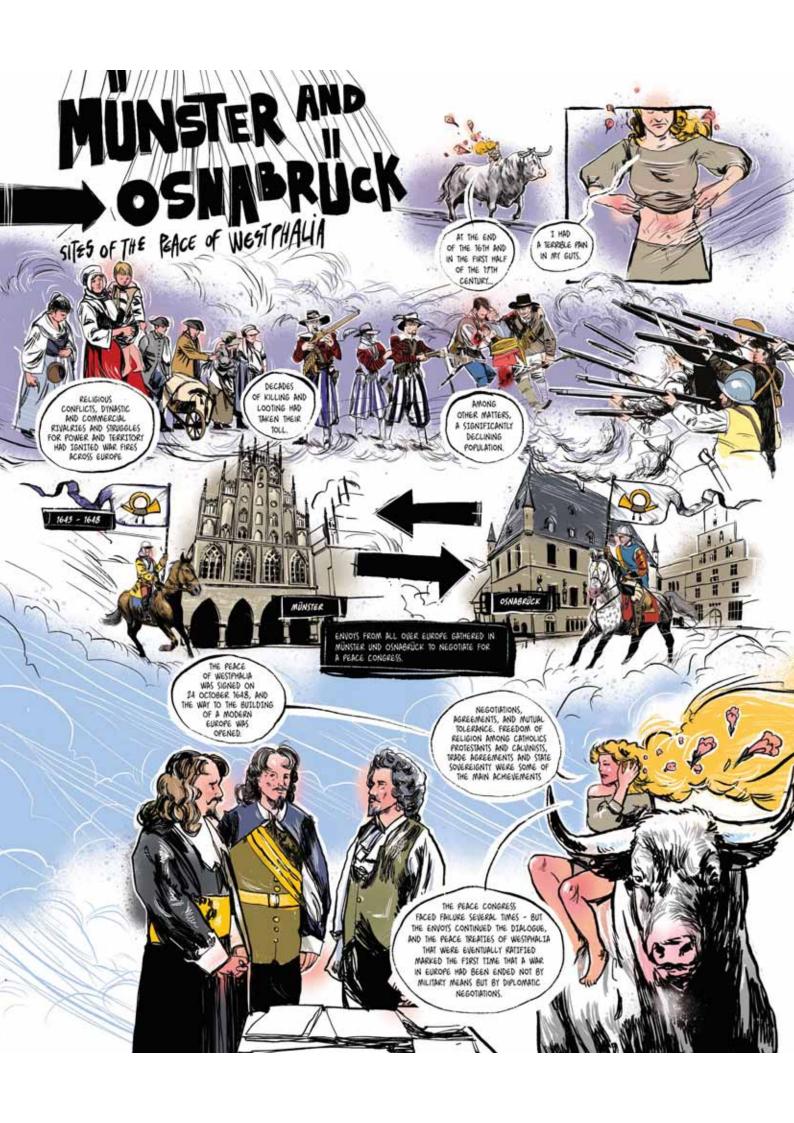




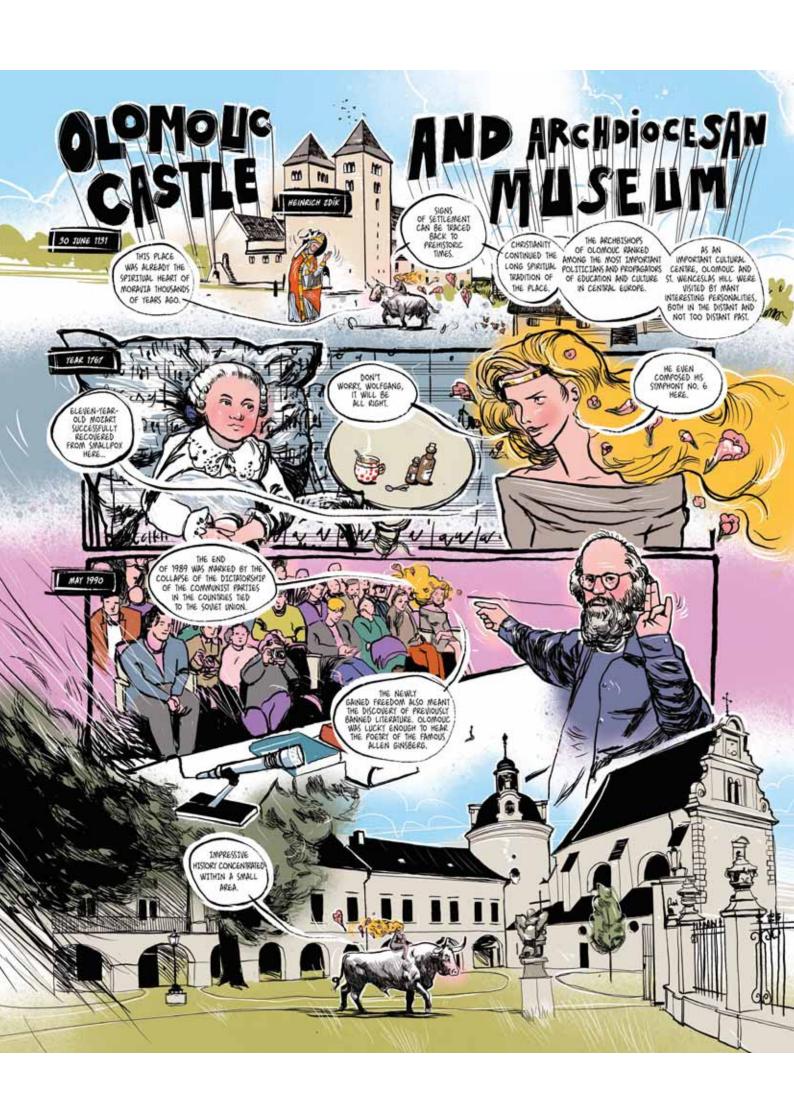


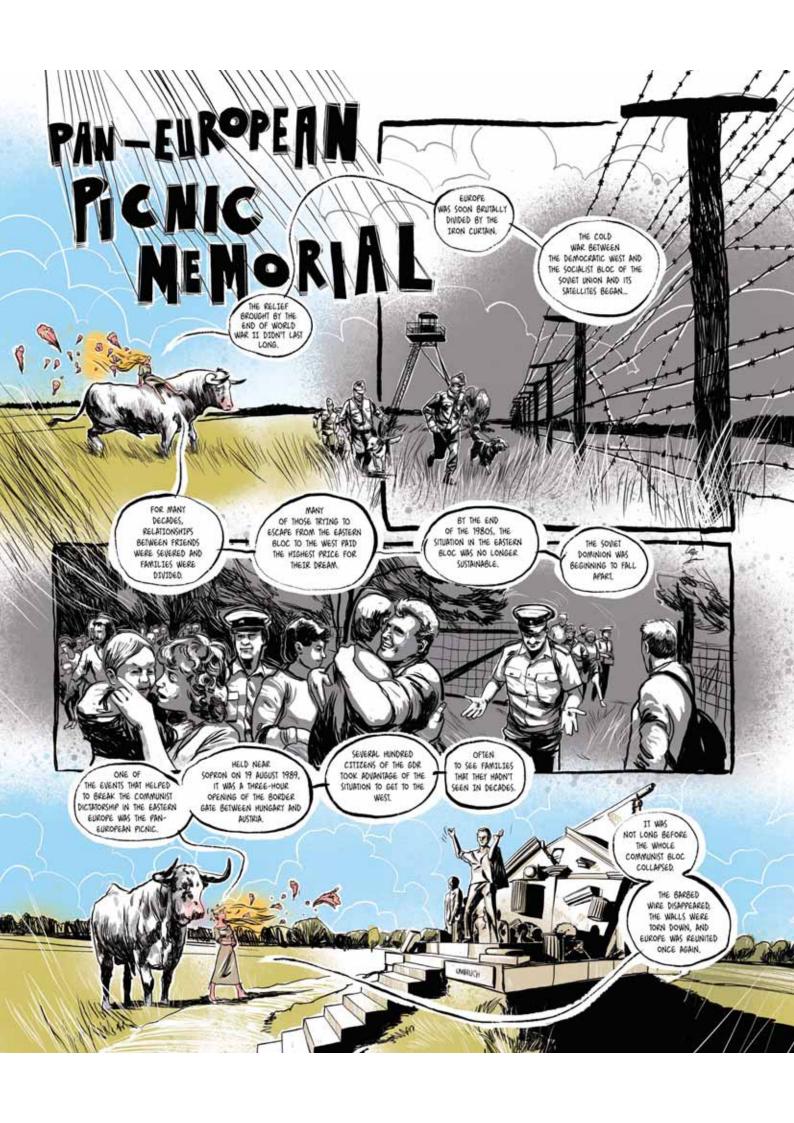


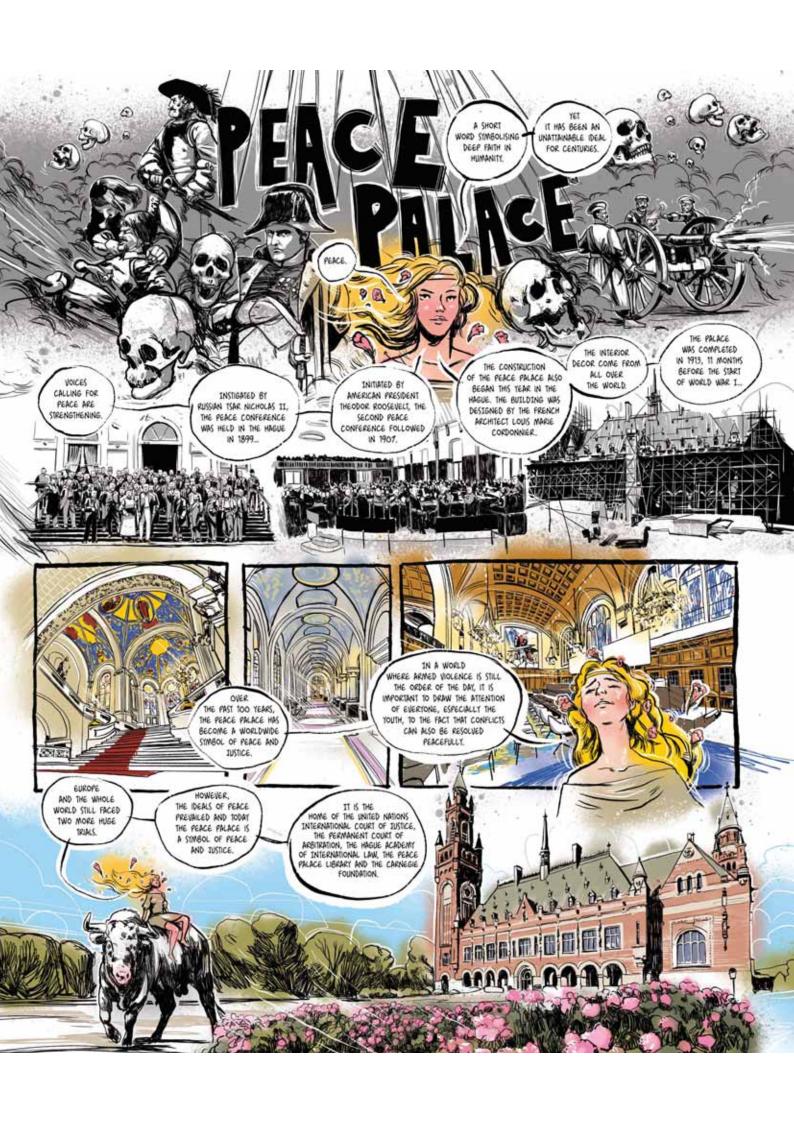


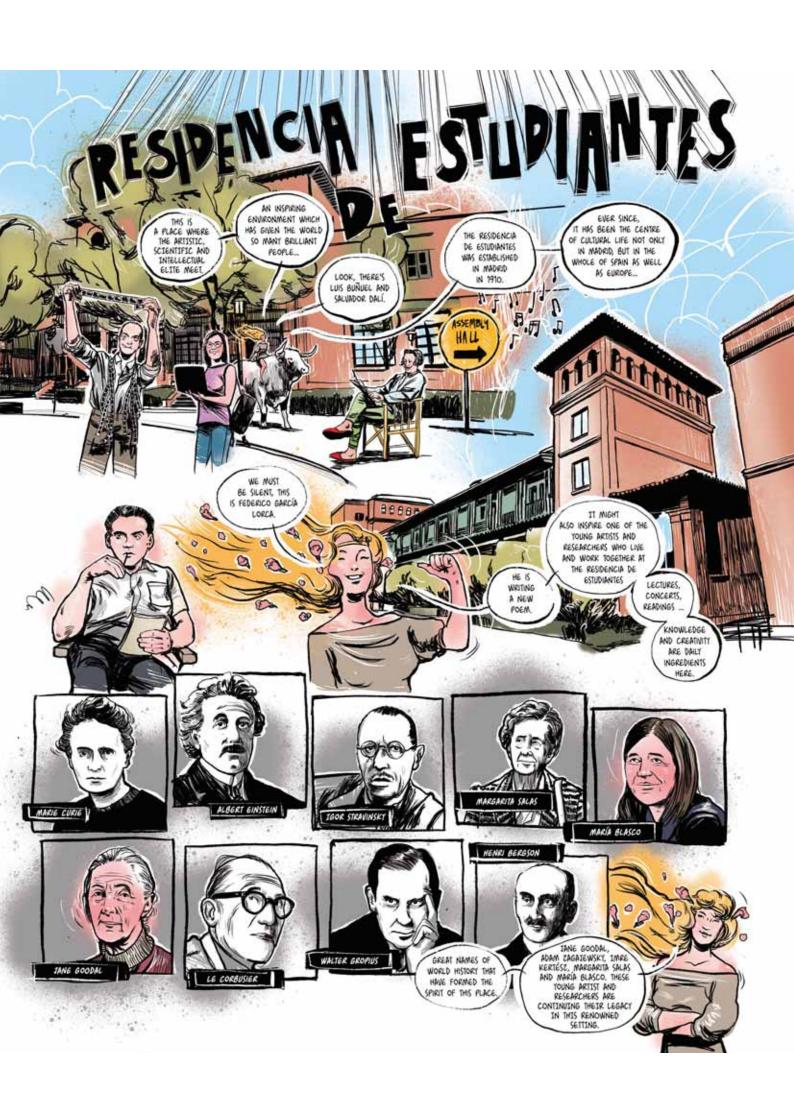


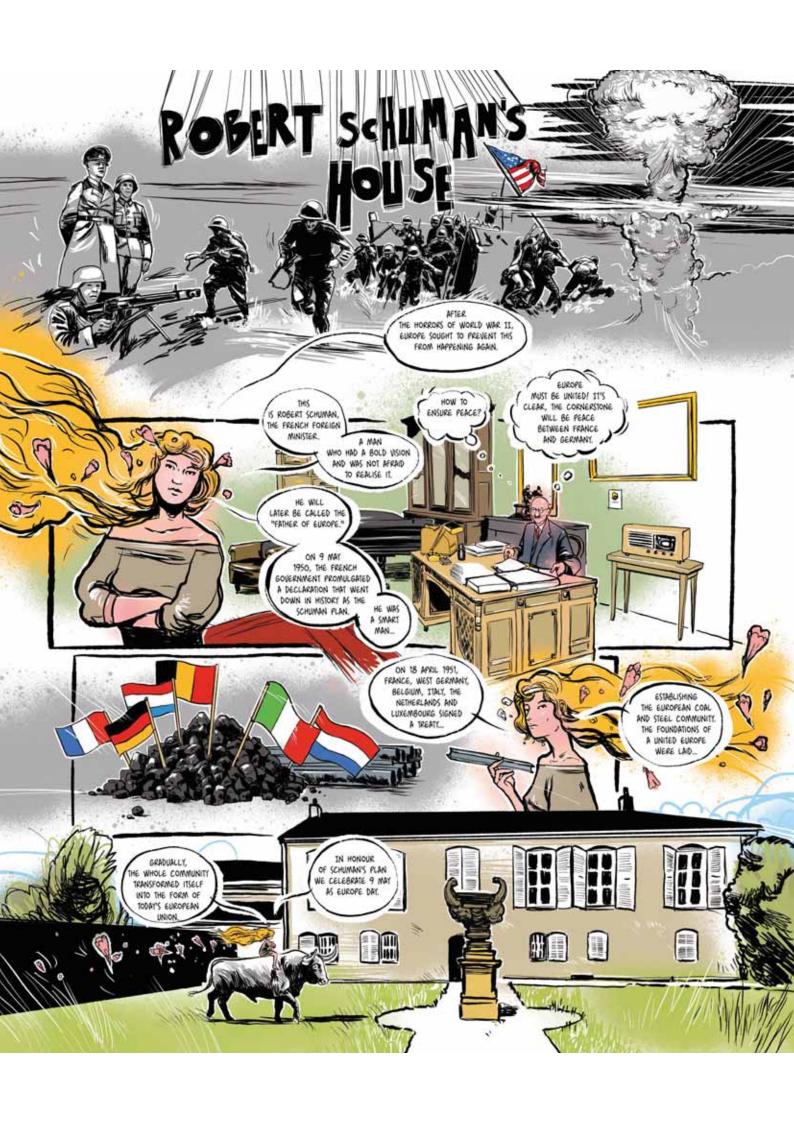


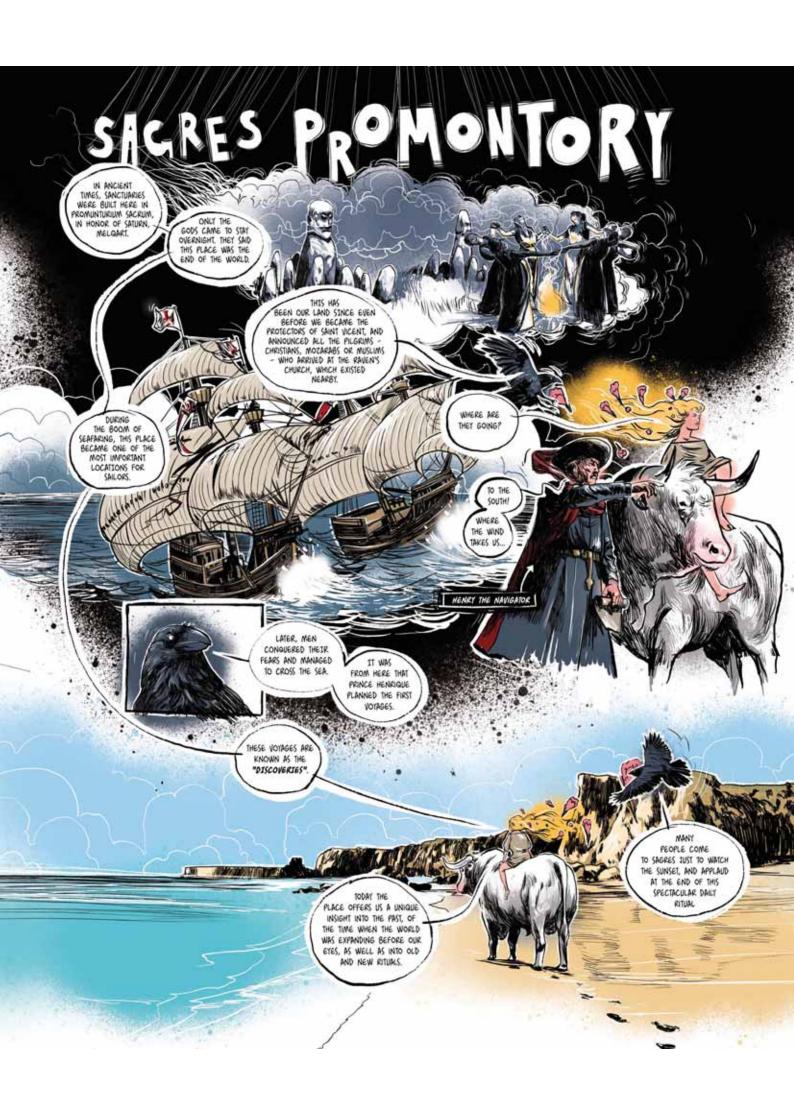


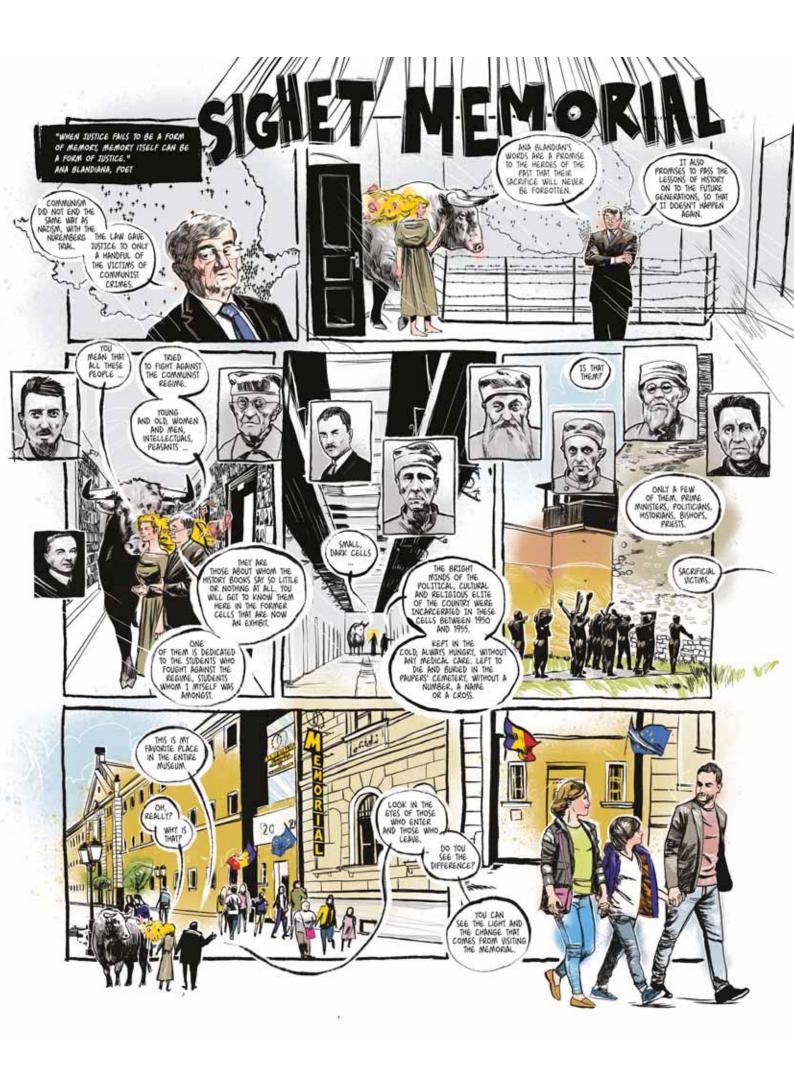


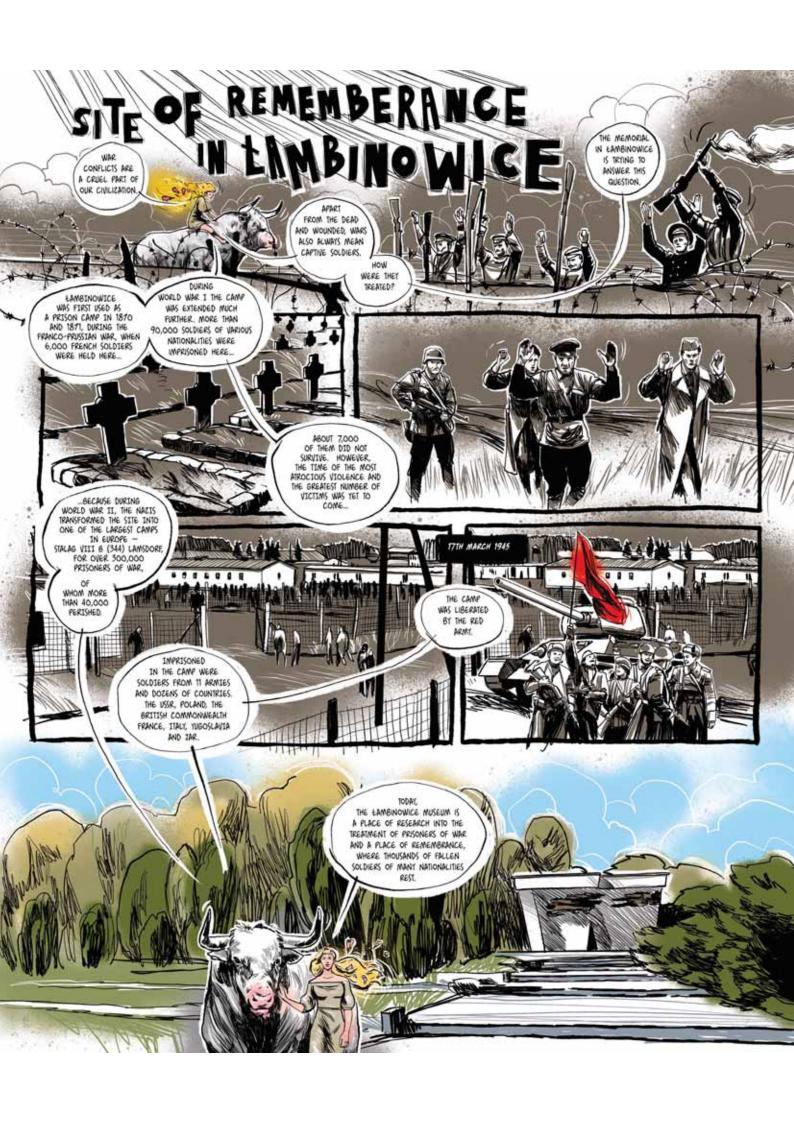


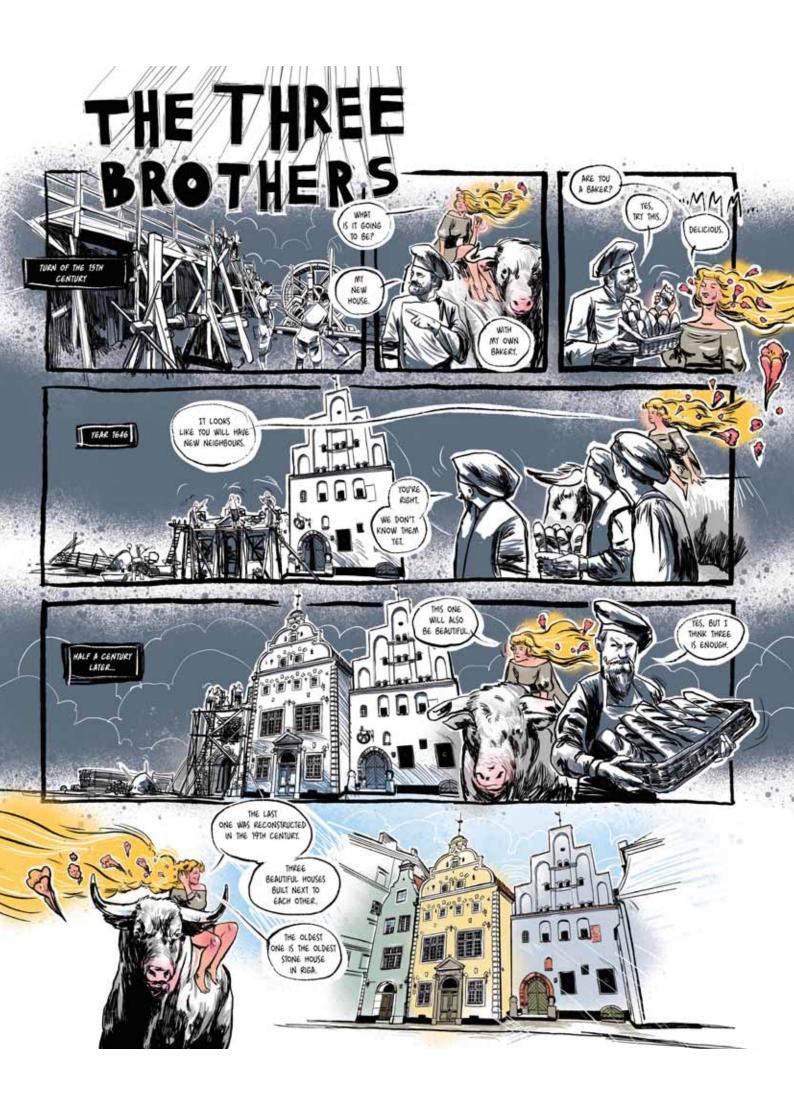


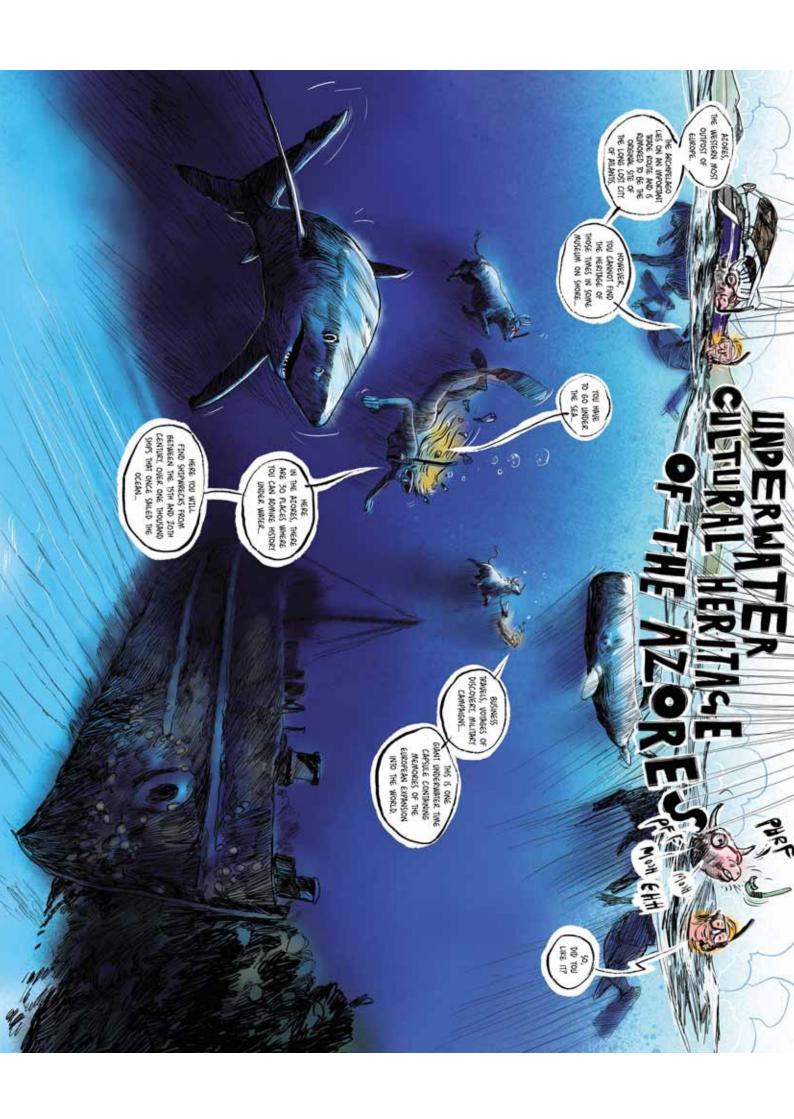


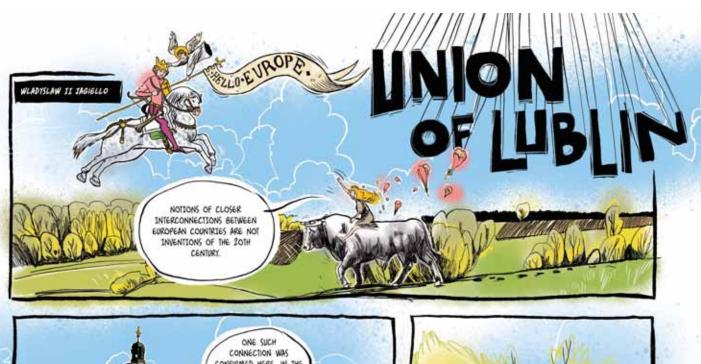








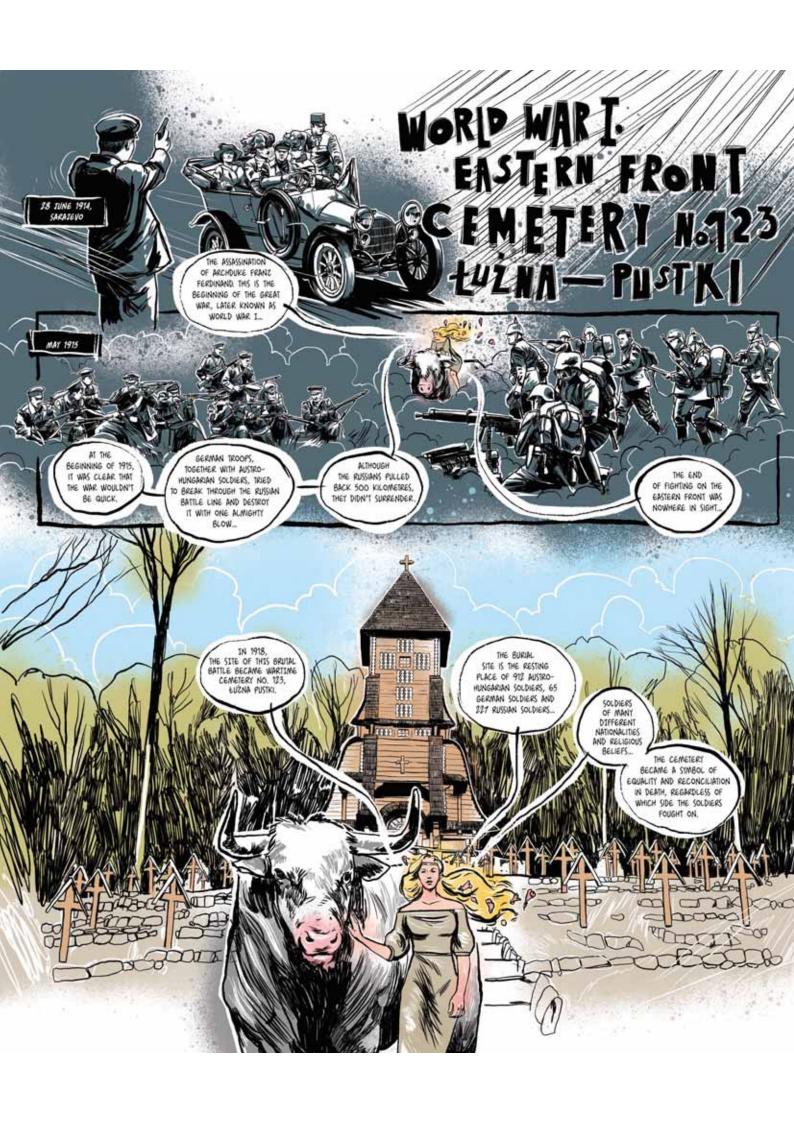












PRIJATLIN! ODRODILE SO TRIE VINCE NAM SLADKÓ, KI NAM OŽIVLJA ŽILE, SRCÉ RAZJÁSNI IN OKO, KI UTOPI USE SKRBI, V POTRTIM PRSIM UP BUDIL

KOMÚ NARPRED VESELO ZDRAVLTICO, BRATTE! ČMÔ ZAPÉT! BOG NAŠO NAM DEŽELO, BOG ŽIVI VES SLOVENSKI SVET, BRATE VSE, KAR NAS TE SINÓV SLOVEČE MATERE!

> V SOVRAŽNIKE 'Z OBLAKOV RODÚ NAI NAŠ'GA TREŠI GRÓM, PROST, KO IE BIL OČAKOV, NAPREJ NAJ BO SLOVENCOV DOM; NAI ZDROBÉ NIH ROKE SI SPONE, KI TIH ŠE TEŽÉ!

edinost, sreča, sprava NAM NAI NAZAI SE VRNEIO; otrók, kar ima slava, VSI NAI SI V RÓKE SEŽEJO, DE OBLAST IN Z NIO ČAST. ko préd, spet naša boste last!



BOG ŽÍVI VAS SLOVENKE PRELEPE, ŽLAHTNE ROŽICE; NI TAKE JE MLADENKE, KO NAŠE JE KRVI DEKLE; NAT SINÓU ZAROD NOV

iz vas 60 strah sovražnikov!

MLADENČI, ZDAJ SE PIJE ZDRAVLJICA VAŠA, VI NAŠ UP; LIUBEZNI DOMAČIJE NOBEN NAJ VAM NE USMÉTI STRUP; KER ZDAT VAS KAKOR NAS, TO SPĚNO BRÁNIT KLIČE ČAS!

ŽIVE NAJ VSI NARÓDI, KI HREPENÉ DOČAKAT' DAN, KO, KODER SONCE HODI, PREPIR IZ SVÉTA BO PREGNAN, KO ROIAK PROST BO VSAK, ne vrag, le sosed bo mejaki

THE POEM ZDRAVLIICA WAS WRITTEN BY THE GREATEST SLOVENIAN POET, FRANCE PRESEREN, IN 1844. IT IS A TOAST TO FREEDOM INSPIRED BY THE IDEAS OF THE FRENCH REVOLUTION.

> IN SEPTEMBER 1989, THE SLOVENIANS CHOSE THE PENULTIMATE VERSE OF THIS POEM AS THE TEXT OF THEIR NATIONAL ANTHEM

NAZADNIE ŠE, PRIJATLII, KOZARCE ZASE VZDIGNIMO, KI SMO ZATO SE ZBRAT'LI, KER DOBRO V SRCU MISLIMO; DOKAT DNI NAJ ŽIVÍ YSAK, KAR NAS DOBRIH IE LIUDI FOR YOUR NOTES

